Año 37 — Pamplona, Mártes 5 de Septiembre de 1911 — Núm. 10.491

Número del día, 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. línea.

Número atrasado, 10 céntimos

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Lo práctico

Amigos íntimos del presidente del Consejo de Ministros, pintan á este animado de los mejores deseos por desarrollar en lo sucesivo desde las alturas del Gobierno, una labor práctica que, despojada en absoluto de sectarismo, tanto religioso como político, tienda únicamente, á proporcionar al país un desarrollo beneficioso y progresivo en todos los órdenes de la vida.

Es incuestionable que un gobierno dotado de buena voluntad puede, sin necesidad de procurarse conflictos religiosos y políticos, desarrollar una labor beneficiosísima, de positivos resultados en orden al engrandecimiento del país en sus diversas manifestaciones, y por ello no puede extrañarnos, que el señor Canalejas, á quien siempre hemos reconocido gran talento y envidiables dotes de gobierno, haya comprendido es llegada la hora de hacer un alto en la política de aventuras, obrando además de ese modo políticamente, puesto que sortea con suma habilidad los peligros con que había de tropezar el gobierno, si abiertas nuevamente las Cortes, se empeñaba en recalentar las pasiones suscitando de nuevo la cuestión religiosa, con todas sus consecuencias.

Más de una vez hemos exteriorizado en EL ECO nuestro sentir sobre el manoseado problema religioso, y por eso ahora no tenemos mas que glosar lo que tantas veces hemos escrito, advirtiendo, que si el Presidente poseído de excelente deseo trata ahora de pactar con Roma, para llegar á una concordia, que logre dejar definitivamente resuelta esta cuestión, nos placerá muchísimo que se pongan manos á la obra hasta conseguir tan satisfactoria solución, mas como tenemos la convicción de que compromisos, temores, debilidades y otras zarandajas harían fracasar la buena voluntad de Canalejas, al caminar sobre terreno tan resbaladizo, preferimos el *statu quo*, que permita la continuación de un reinado de paz, en el cual, Canalejas pueda desenvolver su actividad en tantas materias como están reclamando á gritos una acción perseverante, eficaz y decidida.

Cultura, industria, comercio, agricultura; hé ahí un campo vastísimo que bien abonado y cultivado con cariño puede engrandecer considerablemente á España.

Los navarros en Lourdes

Notas de la peregrinación

(De nuestro enviado especial)

El viaje se ha realizado por los peregrinos sin novedad digna de mención.

En Irurzun se encontraba en medio de la vía un pordiosero llamado Miguel Zarraiz, de Erroz, manco del brazo derecho, cuando llegó el primer tren de la peregrinación que no pudo detenerse hasta que ya habían pasado las dos máquinas por encima del Zarraiz. Este fué extraído de la vía y se vió que providencialmente solo tenía una pequeña herida en la parte baja de la frente.

Para cuando pasó por la misma estación be Irurzun el segundo tren, estaba de nuevo Miguel Zarraiz dedicado á su ocupación habitual de pedir limosna.

Ha habido grande entusiasmo y animación en todas las estaciones del trayecto español, especialmante en Irurzun, Echarri-aranaz y Alsasua.

En San Sebastian vimos en los andenes de la estación á muchos pamploneses que veranean en la Bella Easo y que salieron á presenciar el paso de los peregrinos.

El resto del viaje lo hemos efectuado también con entera felicidad.

Todos los trenes han llegado á Lourdes á las horas anunciadas y una vez reunidos todos los peregrinos al rededor de la estatua de San Miguel, se han dirigido procesionalmente cantando las letrillas de «Madre de Lourdes» hasta la Iglesia del Rosario, donde nuestro Prelado y otros señores sacerdotes han celebrado el Santo Sacrificio de la Misa, comulgando buen número de peregrinos navarros y de otros países.

Terminada la Misa, don Marcelo Celayeta desde el púlpito ha anunciado las funciones de hoy y las de mañana.

A las cuatro de la tarde se han reunido los peregrinos en la explanada para formar parte de la procesión del Santísimo Sacramento, que se ha celebrado á las cuatro y media en la forma de costumbre.

Llevaba el Santísimo el señor Obispo de Pamplona asistido del canónigo arcipreste don Pedro Suescun y del beneficiado don Crisóstomo Sucunza.

Eran portadores de los faroles los señores Bagüés, Ortigosa, Sanchez Marco y Garjón; del estandarte y borlas don Antonio Iturria, don Feliciano Goñi y nuestro compañero don Hilario Olazarán.

Han dirigido las preces don Marcelo Celayeta y el P. Antonio Madariaga.

Se han efectuado dos milagros. Uno en Pierre Lefranc, de 13 años, de Anor, peregrino del norte de Francia, que sufría de peritonitis tuberculosa; y otro en una joven de 15 años que padecía apendicitis y había sido operada por el doctor Lefranc. Traia certificado de enfermedad de Mr. Maurait.

La muchedumbre entusiasmada ha cantado el *Magnificat* delante del «Bureau des edustations.»

A las ocho de la noche se ha verificado la procesión de las antorchas por la esplanada y sus alrededores. Tomaban parte en ella millares de peregrinos con luces y cantando el «Ave María.»

En este acto hemos tenido el placer de ser los portadores del estandarte de nuestra peregrinación y borlas, los representantes de los periódicos de Pamplona señores Ozcoidi del «Diario», Aldaba de «El Pensamiento» y el que esto escribe de EL ECO.

Después de la procesión muchos navarros han entrado en la iglesia del Rosario para confesarse.

Como detalle interesante merece consignarse que un grupo de varios centenares de franceses estaban en la esplanada después de la procesión aprendiendo la letra y música de «Madre de Lourdes.» Este grupo ha ido engrosándose y se han oido vivas entusiastas.

El aspecto de Lourdes es animadísimo, Hay una enorme concurrencia de peregrinos del Norte de Francia, de Bélgica y de otras partes.

La salud es excelente.

Vienen con nuestra peregrinación los médicos don Claudio Armendariz, don Florencio Goyeneche, don José Montaño, de Olite, y el señor Juárez, de Echarren.

«La Croix de Lourdes» publica en su editorial de esta tarde un artículo escrito en castellano de salutación á nuestro peregrinación.

J. ETAYO

Lourdes-2-1911.

Palique

Continúa apretando el calor con una graduación mas propia de las zonas tropicales que de estas regiones del Norte.

Menos mal que hallamos consuelo á tan sudoroso vivir, en las predicciones de un famoso metereólogo, quien con toda la serenidad que la profesión requiere, nos asegura que á causa de las reducidas lluvias del verano, se enfriará la atmósfera durante el otoño, produciéndose lluvias torrenciales, pedriscos, desbordamientos, etc., etc.

¿Será verdad aquello de que los extremos se tocan?

—

Indudablemente que es el calor también, aunque acompañado de alguna que otra multa de la Alcaldía, quien ha hecho que se reduzcan en forma considerable las parejas de bailadores que durante los nocturnos conciertos actuaban en la Plaza de la Constitución.

Ello es que se nota gran retraimiento entre la juventud y que en la noche del domingo pudieron contarse con los dedos los discípulos de Terpsícore.

En cambio en el paseo que se forma entre los arbolitos, y en las sillas que festonean cierta parte de la plaza, la concurrencia era verdaderamente abrumadora, reflejándose en los semblantes todos, el anhelante deseo de una fresca ráfaga de aire que no apareció por parte alguna.

—

Ciertas emanaciones nada agradables que se desprenden del Arga, y que se hacen del todo insoportables en las inmediaciones del antiguo matadero, han devido de ser causa de que en la Sala de nuestro Consistorio haya sonado de nuevo la palabra *saneamiento*.

La ocasion nos parece muy oportuna, aun cuando tenga cierta analogía con la invocación á Santa Bárbara en dia de truenos, pero es indudable que la resistencia de los más obstinados á la necesitada reforma, habrá de quedar vencida ante la perniciosa y evidente demostración que sus sentidos pueden experimentar en aquellos parajes.

Ahora, solo resta que esta moción, así como la de reemplazar por otro más ligero durante el verano, el traje de grueso paño que en todas épocas y estaciones ostentan los guardias municipales, no sea echada al olvido al sentir sobre nuestros rostros el acariciador arañazo de los primeros vientos otoñales.

ARAGES.

CORRESPONDENCIAS EXTRANJERAS

(Servicio exclusivo de EL ECO DE NAVARRA)

DESDE LONDRES

Consecuencias de la huelga.—Los obreros pretenden acogerse á una ley de inmunidad.—Rasgo de dignidad colectiva en los obreros tranviarios.—La futura "insurance bill„ ó ley de retiro obrero.—Su importancia.—El viaje de los reyes á las Indias.—Jorge V amante de las costumbres tradicionales del país.—Simpatías del pueblo inglés por doña Victoria Eugenia.

Aun no se ha apagado el rescoldo de las últimas huelgas.

Aquí como en todas partes, los obreros han comenzado á darse cuenta de su fuerza, y de ponerles en ese conocimiento se encargaron, con buenos resultados por lo visto, los ministros del partido liberal, los primeros en predicar por pueblos y ciudades, que á ellos, y solamente á ellos, se debe el desenvolvimiento de la riqueza nacional.

Así es que ahora, aleccionados por las enseñanzas de estas predicaciones, y más todavía, por lo que han podido aprender de las debilidades con que el Gobierno se condujo con los huelguistas, éstos han osado reclamar de ese Gobierno la inmediata libertad de cuantos fueron detenidos con ocasión de los últimos desórdenes, acogiéndose á la nefasta Ley de «Trades unions bill» en virtud de la cual, las sociedades obreras fueron declaradas irresponsables, y por lo tanto inmunes en orden á los actos de violencia y delitos qce puedan cometer sus asociados.

Así es que ocurre con esto una cosa parecida á lo que sucede en otras naciones, á la sombra de la inmunidad parlamentaria de que gozan algunas personas.

El caso es que las sociedades obreras han elevado al Gobierno de Mr. Asquith un mensaje pidiendo la aplicación de los beneficios de exención del «Trades-unions bill» en favor de los asociados que cometieron desmanes en la época de las huelgas, y Mr. Asquith no va á tener más remedio que acceder á lo solicitado en nombre de una ley, que fué el error de los errores, según viene demostrándolo la práctica.

—

Como caso curioso que no se reproducirá seguramente en las huelgas de otros países, citaré el hecho de que los obreros tranviarios, que no holgaron en aquellos días, han amenazado á las compañías ferroviarias con declarar ahora la huelga si se admiten al trabajo á los huelguistas que durante los pasados días se entregaron á la comisión de toda clase de excesos, y desmanes, causando grandes daños incluso á las mismas compañías.

He aquí un rasgo de dignidad de una entidad obrera que no quiere mezclarse con los profesionales de la violencia y del desorden, rasgo muy digno de tenerse en cuenta y de que sea imitado en todas las naciones, pues en ello vemos un procedimiento, cuantos creemos que si la llamada cuestión social en cuanto al mejoramiento de las condiciones del trabajo se refiere, ha de arreglarse con la intervención del gobierno, la depuración, en cambio de las masas sociales, ha de venir y proceder de los mismos obreros, hartos de que anarquistas y elementos extraños, se introduzcan en sus filas, predicando la violencia, y malogrando las empresas nobles en las que el obrero pone todos sus entusiasmos para la consecución de sus aspiraciones.

—

Por lo demás los obreros ingleses no pueden quejarse de que el gobierno los tenga en olvido.

Difícilmente habrá otra nación en el mundo en la que la legislación social sea tan completa, y, sobre todo tan favorable á las aspiraciones del obrerismo. Ahora mismo no bien ha terminado de resolver el gobierno la enojosa cuestión constitucional, da prueba plena de preocuparse por el mejoramiento de la clase obrera, presentando á la deliberación de las Cortes el *insurance bill* ó ley de retiro á los obreros.

Esta ley es más amplia que la hoy vigente en Inglaterra, y establece como obligatorio el retiro para cuantos ganan un salario inferior á 75 pesetas semanales.

La contribución impuesta para atender á las necesidades del socorro es de 40 céntimos semanales, mas 20 que pone el Estado y 30 que exige de los patronos.

Para hacer un cálculo aproximado de la importancia de la ley bastará con consignar que los beneficios de la mencionada ley alcanzarán de un modo obligatorio á más de nueve millones de obreros, sin contar mujeres y niños, en cuyo caso esta cifra se elevaría á más de 14.000.000.

Además se establece en la misma ley el seguro contra la falta de empleo que comprenderá á más de dos millones de obreros de ambos sexos.

Créase que la *insurance bill* no tropezará con gran oposición al discutirse en la Cámara, pues parece que están todos conformes en apreciar la necesidad del proyecto.

—

Pacificada la nación no se suspenderá ya el anunciado viaje de los reyes á las Indias.

Jorge V es respetuosísimo con las costumbres tradicionales y un fiel cumplidor de las mismas, como ha podido notarse ya en su primer año de reinado.

Además Jorge V ha restaurado muchas costumbres que estaban en desuso, como por ejemplo la proclamación solemne y en presencia del pueblo del príncipe de Gales, ceremonia que como se recordará se celebró con gran fastuosidad hace unos meses, y este viaje que ahora van á emprender los reyes á la India, no es sino la continuación de una costumbre que de antiguo seguian los monarcas visitando á sus súbditos dentro de los cinco primeros años de su reinado.

Como esta costumbre estaba isterrumpida hace tiempo y además Jorge V es muy querido en aquel país al que ha hecho frecuentes visitas en su juventud, se presume que el recibimiento que se les dispense á los Reyes ha de ser entusiasta.

A la ida ó al regreso nuestros reyes se detendrán en Atenas, para descansar unos dias al lado de sus augustos parientes los reyes de aquel país.

—

La reina de España cuya presencia en Inglaterra despierta tantísima curiosidad como simpatías, se ha despedido de nosotros hasta el año próximo.

Todos los periódicos han expresado con este su simpatía hacia la bella y egregia soberana y hacia el pueblo español.

¡Lleve buen recuerdo de su estancia en su país la hermosa soberana española!

AXEL BODY.

Londres 29 Agosto 1911.

Jurados

Verificado el sorteo de los Jurados, que han de constituir el Tribunal para conocer de las causas que á su resolución se han de someter en el actual cuatrimestre, resultaron elegidos los siguientes:

PARTIDO DE TUDELA

Cabezas de familia

D. Juan Burgui Muñoz, domiciliado en Villafranca; don Vidal Ruiz Lavín, Tudela; don Alejandro Rozal Sanchez, Id.; don Gregorio Santos Enciso, Ablitas; don Florencio Iráizoz Garbayo, Cascante; don Julián Plá Lanas, Carcastillo; don Mariano Sierra Muño, Cabanillas; don Luis Diaz Calleja; Fitero; don Domingo Castor Lázaro, Cortes; don Eusebio Chivite Urdizal, Cintruénigo; don Simón Asiain Romano, Corella; don Pedro Arriazu Hernandez, Ribaforada; don Gumersindo Añón Zoco, Tudela; don Silvestre Arrondo Adrián, Villafranca; don Simón Santafé Araiz, Valtierra; don Cleriano García Maña, Tudela; don Isidro Gil Asiain, Corella; don Braulio Goñi Vitas, Arguedas; don Jesús Garde Iturralde, Carcastillo; don Felipe Martinez Gómara, Cascante.

Capacidades

D. Joaquin de Borja Arguedas, domiciliado en Cabanillas; don Juan Mayayo Madurga, Buñuel; don Dionisio Fernandez Alonso, Corella; don Pascual Cornago Martinez, Monteagudo; don Francisco Espadas y Simón, Tudela; don José Perez Burgaleta, id.; don José María Arbeloa y Salvo, Carcastillo; don Ramón Lumbreras y Sierra, Buñuel; don Justo Mateo y Barrena, Cintruénigo; don Silverio Escudero Latorre, Fitero; don Isidro Huarte García, Tudela; don Victor Mateo Arellano, Corella; don Bruno Estenoz Ibañez, Carcastillo; don Manuel Royo Tabuenca, Montesgudo; don Gerónimo Cunchillos Munarriz, Cortes; don Joaquín Salamero Sanchez, Corella.

SUPERNUMERARIOS

Cabezas de familia

Don Juan Pascual Gorriz, Pamplona; don Fermin Abinzano Irurozqui, id.; don Isidro Arbizu Parditlo, id; don Cayetano Lapoya Irigoyen, id.

Capacidades

Don Aquilino Garcia Dean, Pamplona; don Pablo Galbete Campión.

Nuestro aplauso

Las disposiciones del Sr. La Cierva prohibiendo las capeas de vaquillas, vestigio de barbarismo, con que suelen adornarse las fiestas de los pueblos de España disposiciones que con soludable energia mantiene en un todo el ministro de la Gobernación Sr. Barroso, repercuten en algunos pueblos de Navarra, donde sus Ayuntamientos tropiezan con dificultades para la organización de sus festejos anuales, como consecuencia de esta prohibición que viene á excluir del programa, el número que constituia la nota principal de las fiestas.

La historica y simpática ciudad de Olite se ha encontrado ante esta dificultad, por la imposibilidad de celebrar las ya tradicionales corridas de vaquillas durante las fiestas de la Cruz, más su Ayuntamiento dando muestras de un excelente espiritu de cultura y deseando proporcionar á la ciudad espectáculo digno de su cultura ha tenido la feliz iniciativa de entrar en negociaciones con el laureado Orfeon Pamplonés, al objeto de que marche á dar tres conciertos ó audiciones durante los dias indicados.

No sabemos en el momento en que estas lineas escribimos, si las negociaciones habran dado favorable resultado para el fin que se perseguia, pero nos basta con que exista la idea, con que se haya tomado la iniciativa, para que desde luego tributemos nuestro aplauso á Olite por su rasgo de cultura.

Poblaciones como Olite honran á Navarra.

TAURINAS

En lo que va de temporada la estadistica arroja los siguientes datos respecto á las corridas toreadas por cada diestro:

Gallito 51; Machaquito 46, Vicente Pastor 39, Cochero de Bilbao 38, Rodolfo Gaona 36, Manolete 27, Bienvenida 25, Ricardo Torres y Mazzantinito 16, Regaterin 15, Antonio Fuentes 14, Chiquito de Begoña y Punteret 13, Minuto 12, Bombita III y Ostioncito 11, Martin Vazquez 9, Relampaguito y Lombardini 8, Moreno de Alcalá 7, Segurita y Pedro Lopez 6, Quinito, Moreno de Algeciras, Lagartijillo chico, Corchaito, Gordito y Platerito 5, Antonio Pazos, Agustin García Malla é Isidoro Martí Flores 4, Algabeño, Guerrerito, Valenciano, Saleri y Calerito 3, Lagartijillo, Jerezano, Revertito, Manuel Dionisio Fernandez y Luis Freg 2, y Parrao y Rerre 1.

Machaquito lleva perdida una corrida, Vicente Pastor 6, Ricardo Torres 27, Regaterin 4, y Chiquito de Begoña, 3.

Sport vasco

En "Euskal-Jai„

Indudablemente que los espectadores que acudieron al fronton en la tarde del domingo no abrigaban la esperanza de presenciar un partido de altura, no llamándose, por consiguiente á engaño, ante el resultado del que se les sirvió.

Contendieron de un lado Astiz y Aramendía, con faja azul, contra Murillo y Alberdi, de rojo distintivo.

Ya la *cátedra*, demostrando excelente olfato, ofreció el dinero, de salida por los primeros, en razón de 12 á 8.

El partido careció de todo interés, pues los favoritos de la *cátedra*, dominaron desde un principio á Pepe y Alberdi, consiguiendo llegar al noveno y último de los juegos á que la lucha se había concertado, sin que los colorados pasasen de tres.

Está descontado que, ausente Ucin, no existe en el cuadro de jugadores de Euskal-Jai pelotari capaz de luchar contra Astiz, aun cuando la diferencia entre los delanteros de uno y otro bando sea notable.

Ayer jugó Ignacio como le vino en gana; pegando mucho y permitiéndose, por confianza, jugadas que otros dias ni ha intentado.

Aramendía tambien desarrolló una lucida labor.

Pepe quedó fuera de juego y necesitó, para tomar la pelota, salir de su jurisdicción, por lo que unas veces surtió eficacia la ayuda que deseaba prestar á su compañero y otras resultó contraproducente.

Alberdi se defendió heróicamente, volviendo pelotas dificilísimas, pero tuvo que rendirse ante la acometividad de sus adversarios.

Fué, en suma, el bonito jugador de costumbre, pero con carencia de poder para contrarrestar el empuje de sus adversarios del domingo.

K. CHETE.

Cosmopolitas

PARA PROBAR UN ACEITE

Un modo muy sencillo para descubrir la presencia de ácidos en un aceite es el empleo de papel de Tornasol, el cual se pone en un color rosado pálido si el aceite contiene ácido. Otra prueba muy sensible y muy practica consiste en cubrir parcialmente una lámina de acero lustro con una tira de franela ó un pedazo de mecha empapada en el aceite que se quiere probar.

Se expone la lámina á la luz solar durante 24 horas. Si al limpiar la lámina se nota que conserva su lustre, esto indida que el aceite está libre de ácido; pero si revela puntos mates es prueba de que hay ácido en el aceite.

LAS PEQUEÑAS INDUSTRIAS

El centro de la fabricación de juguetes se halla en Nuremberg (Alemania). Más de la mitad de los que se ocupan en este oficio son mujeres y niñas. Los sueldos que reciben son cinco centavos por hora y los hombres ocho centavos.

La producción total de juguetes repre un valor de 25 millones de pesos todos los años, de cuya cantidad unos 19 millones de pesos se exportan para el extranjero, un poco más de la mitad entre Inglaterra y España.

En el número de mañana:

Manejos del integrismo

Información postal

De Lerin

UNA DESGRACIA

Unas breves lineas para darle noticia de una sensible desgracia ocurrida en el dia de ayer en esta villa.

Con motivo de haber ido á nadar en el vedo llamado de la Tejeria el joven Luis Labat, de 19 años de edad le arrastró la corriente á los pocos momentos arrebatándole y pereciendo ahogado, á consecuencia de la imprudencia de meterse en el rio sin saber nadar y siendo un sitio muy peligroso por la impetuosidad de la corriente, siendo varios los casos ocurridos en este mismo sitio. A su desconsolada familia y padres Salustiano Labat y Donata Velasco les damos nuestro más sentido pésame.

Hoy nueve de la mañana no se ha logrado todavía encontrar el cadaver.

REGRESO

Despues de haber pasado las vacaciones de verano en Pamplona y San Sebastian al lado de su familia la distinguida é ilustrada señorita Guadalupe Murugarren profesora de primera enseñanza de esta villa, el dia 30 del pasado regresó á esta para reanudar las tareas escolares al lado de sus queridas discípulas; sea por lo tanto bien venida y siga trabajando como de costumbre sabe hacerlo.

NOVENA

Hoy primero de Septiembre dará principio como de costumbre á las cinco de la tarde la novena que se celebra todos los años en la Basilica de la Virgen Blanca é igualmente durante el novenario bajará un sacerdote á celebrar una misa á las siete de la mañana.

El corresponsal.

Lerin 1 8 1911.

GACETILLAS

Continúan los tranvias contando con un crecido número de incondicionales adeptos.

El horroroso calor que se dejó sentir durante todo el dia del domingo, no fué inconveniente para que los coches que hacen el servicio de Villava y Huarte, se viesen constantemente asaltados.

Una prueba del gentío que sobre aquellos pueblos y durante toda la tarde debió de arrojar el tranvía, es que á las ocho y nueve de la noche regresaron dos trenes de cinco unidades que á pesar de las socorridas plataformas, resultaban insuficientes para el considerable número de viajeros.

Nuestra enhorabuena á la empresa y que continúe el vértigo.

Folletín de EL ECO DE NAVARRA 47

Familia envenenada

vo, las probabilidades le denuncian como culpable.

—Tal vez; pero yo creo que ese hijo ha muerto. ¿Qué prueba que vive?

¡Esto!

Y el marqués entregó al consejero la carta del barón de Antibes, que había recibido aquella mañana y que había comunicado al vizconde algunos momentos antes de subir al *carrabas*.

El señor de Niorres cogió la carta con mano temblorosa, y después de haberla leído dijo:

—Deseo conservar esta carta.

El marqués y el vizconde se inclinaron en señal de asentimiento.

El consejero del Parlamento plegó la carta, la guardó en el bolsillo, y mirando fijamente á los dos jóvenes que parecían esperar su decisión:

—Os doy las gracias, señores,—les dijo con tono ligeramente contrariado,—por los antecedentes que habeis tenido la bondad de darme. Ahora, en cuanto á lo que os concierne, ¿qué deducís?

—Nosotros deducimos,—dijo con vivacidad el marqués.—que amamos á Blanca y á Leonor con toda la efusión de nuestro corazón, y que queremos preservarlas del peligro que vemos suspendido sobre sus cabezas; pues ellas también, á falta de vuestros hijos, son vuestras herederas y para alcanzar el objeto que se proponen, deben ser también sacrificadas.

—Señores—respondió el señor de Niorres, después de algunos segundos de reflexión,—lo que acabáis de confiarme me coloca en una nueva vía, y antes de responderos, como vuestras palabras lo exigen, tengo necesidad de consultar...

—Pero,—exclamó el vizconde,—la hora fatal puede sonar de un momento á otro.

—¡Qué Dios nos proteja, señores! Todos los días le dirijo esta ferviente súplica.

—No obstante,—añadió el marqués con vehemencia,—bien comprendéis que es preciso tomar una determinación. Ciertamente que tengo fé en vuestra ardiente súplica; pero es preciso ayudar al cielo, para que éste á su vez nos ayude.

—¿Y quién os dice que no cumplo con su deber?—dijo el consejero algún tanto altanero.

—Vuestro deber, señor, es hacer todo lo posible para preservar á los inocentes antes de ocuparos de hallar al culpable. Blanca y Leonor se encuentran en inminente peligro y vos debéis separarlas de éste.

—Las amamos,—añadió el vizconde,—y nos aman. Una unión entre nosotros se halla concertada faltando solamente vuestra sanción. Haced que estas bodas sean un hecho y nosotros sabremos separar á nuestras mujeres del brazo que intente herirlas.

—Esas uniones son imposibles en los actuales momentos,—dijo el consejero con tono firmamente resuelto.

—Dentro de ocho días,—exclamó el señor de Herbois,—nos veremos obligados á partir, porque es preciso que estemos en Brest. ¿Podemos abandonar de este modo á las que nos hallamos pronto á sacrificar nuestra existencia?

—¡Mis sobrinas permanecerán á mi lado!

—¡Es entregarlas á la muerte, señor!

—¡Conozco perfectamente mis deberes!—dijo el consejero levantándose como para poner término á aquella conversación.

—¡Cómo! ¿rehusáis nuestra unión?

—En las condiciones presentes, rehuso.

—¿Debemos presentar nuestras dimisiones?

—Hay que esperar, señores, Una grave responsabilidad pesa sobre mí, no lo ignoro, pero obrando en la forma que lo hago, cumplo con mi deber.

Los dos marinos se miraron con ansiedad.

—Al menos,—dijo el marqués de Herbois, cuya voz temblaba de impaciencia,—permitidnos entrar en vuestra casa, dejadnos ver á Blanca y Leonor.

—Siento verme obligado á rehusaros también esta demanda,—dijo el señor de Niorres;—pero no soy dueño de acordar lo que de mí solicitáis.

—¿Por qué?—interrumpió el vizconde.

—No puedo responderos... ¡Esperad!

—Pero,—exclamó el marqués,—ya hemos esperado demasiado.—Después de lo que acabamos de deciros, ¿continuais en vuestra obstinación? ¿Es á nosotros personalmente á quien rehusáis recibir?

—No rehuso recibiros, rehuso dejar ver á mis sobrinas y el contribuir entretener en su corazón un amor que yo no he aprobado.

—Entonces, ¿es ese doble proyecto de unión el que vos rechazáis?

—Momentáneamente, sí.

—Señor de Niorres,—dijo el marqués con altivez,—el vizconde y yo somos de excelentes familias para que semejante respuesta no sea acompañada de una explicación clara y precisa, y esta explicación tenemos el deber de demandárosla.

Los dos jóvenes se encontraban de pié en frente del magistrado y aunque su actitud fuese respetuosa, había en su expresión algo de resuelto y firme que demostraba la enérgica intención de no terminar la entrevista sin haber obtenido el esclarecimiento de lo que exigían.

El consejero miró fijamente á sus dos interlocutores, y después de un momento de silencio:

—Podría,—dijo,—eludir una respuesta franca, encontrando fácilmente un motivo, en un soñado porvenir para mis sobrinas; pero prefiero hablaros francamente. Tengo dos razones para rehusar mi sanción al doble casamiento proyectado, la primera es completamente ajena á las dolorosas circunstancias en que se halla mi familia, os es absolutamente personal, caballero, á tal punto, que si las desgracias que me afligen no me hubieran ocurrido, creo que probablemente respondería del mismo modo que lo he hecho.

Ambos sois de excelentes familias, lo reconozco, y desde el punto de vista de una alianza de pergaminos, sería difícil hallar nada mejor para mis sobrinas; pero yo quiero que Blanca y Leonor sean felices, y respecto de esta felicidad no hallo que tengáis la garantía suficiente. Servís brava y noblemente al Rey, es cierto; llegaréis un dia á los primeros grados de la marina real, según yo creo; no obstante, no poseeis ningún patrimonio.

Libres y poseedores en vuestra primera juventud de todos los bienes de vuestros padres, los habéis locamente malgastado. Vuestra vida pasada es muy vituperable, respecto de este punto.

—Si el dinero se ha perdido, el honor ha permanecido á salvo,—dijo el vizconde con la frente enrojecida.

—Cada uno de vosotros tiene deudas enormes.

—Que pagaremos con las bondades del rey, caballero, según tenemos la seguridad,—respondió el marqués.

—Sea como quiera, vuestra fortuna es nula, vuestras deudas subsisten y Blanca y Leonor no tienen ningún patrimonio.

—Sólo es al amor á lo que obedecemos, y no á un vil sentimiento de ambición—interrumpió el señor de Renneville.

—¡Semejante unión sería una locura! —continuó el consejero con voz firme, —y yo hablese sin duda rehusado mi consentimiento. En cuanto al segundo

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

Víctima de la enfermedad de que, hace unos días, dimos noticia, falleció ayer, despues de recibir los Santos Sacramentos, la distinguida señora doña María Vida y Garcia de Guibert, persona que por sus excelentes cualidades conquistó las simpatías de cuantos la trataron.

Por eso su familia puede tener la seguridad de que en el acerbo sentimiento q e experimentan por tan dolorosa pérdida, la acompañan todos los amigos.

Tambien nosotros la enviamos el mas sincero pésame, á la vez que rogamos á nuestros lectores que encomienden á Dios el alma de la finada (q. e. p. d.)

Nuestro Excmo. Prelado ha conferido Ordenes extraordinarios en la iglesia de los PP. Carmelitas Descalzos de esta ciudad.

Fueron ordenados los siguientes Religiosos de la citada Orden Carmelitana:

De Presbíteros.—Fr. Romualdo de Santa Teresa, Religioso profeso de la Orden de Carmelitas Descalzos; Fray Braulio de la Virgen del Carmen, idem id; Fr. Heliodoro de la Sagrada Familia, id., id.: Fr. Manuel María de San José id., id; Fr. Conrado de San José, id, id; Fr. Juan Antonio de la Virgen del Carmen, id., id; Fr. Vital del Niño Jesús, id. id; Fr. Beda de la Virgen del Carmen, id. id.; Fr. Cayo de Santa Teresa, id. id.; Fr. Celso de la Concepción, id id; Fr. Dositeo de Jesús y María, id. id.; Fr. Teodosio de San José, id. id.

De Diáconos.—Fr. Sergio de Santa Teresa, id. id; Fr. Faustino de la Sagrada Familia, id. id.

De Prima Tonsura y Ordenes menores.—Fr. Elías del Santísimo Sacramento, id. id.

Por Real Decreto de 31 de Agosto se pone en vigor la Ley de 15 de Mayo de 1902 que divide en dos el Cuerpo de Administración Militar, uno dedicado á la gestión de los servicios que se llamará Cuerpo de Intendencia, y otro exclusivamente para la Intervención de los mismos.

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra trae detalladas las plantillas de jefes y oficiales de los Cuerpos de Intendencia é Intervención y por lo que respecta á Pamplona, son:

Cuerpo de Intendencia.—1 Mayor (comandante) Director del Parque y de transportes.

1 oficial 1.º (capitan) Jefe del Detall y labores.

1 id. 1.º (capitan) Depositario de efectos de Artillería.

1 id. 2.º (primer teniente) id. de Administración Militar.

1 id. 2.º (primer teniente) id. de Ingenieros y Hospital militar.

Cuerpo de Intervención —1 Comisario de 2.ª (Comandante) Jefe interventor de los servicios.

El sábado, á las dos menos cuarto, hora en que varios niños iban por la calle Mayor de Tafalla en dirección á la Escuela, ocurrió un lamentable suceso.

Hallábase en dicha calle, cerca de la Belena de los Hornos, un carro vacío y parado. El carro del señor Ros que rodaba por aquella estrecha vía, chocó con el primero, cuyas varas cogieron contra la pared á los niños Juan Elizondo y Elizondo, de 9 años de edad y Santiago Indurain, de 8 años de edad. El primero, que fué asistido por el doctor Indart, tenía una herida de unos 7 centímetros de extensión en la región parietal derecha y una erosión sobre el puente zigomático izquierdo, y el segundo dos heridas en la frente que le interesaban hasta el frontal, que le fueron curadas por el Dr. Cabezudo (don Jesús.)

Los heridos siguen bien.

Se trata de establecer en Olite una Estación enológica y Escuela de bodegueros al estilo de la de Haro. Parece que el Gobierno pide que el edificio lo construya el Ayuntamiento con arreglo á los planos que presenten los Ingenieros agronómos, y el Estado costeará los demás gastos de personal y material.

Nos consta de una manera positiva que la constitución de una empresa por acciones al objeto de organizar la novillada de San Fermin de Aldapa es ya un hecho.

Tambien lo es el de que para actuar en ella se ha contratado la cuadrilla de Niños Sevillanos y los toritos de Zalduendo; esto es, los elementos todos con que ya contaba la Asociación de la Prensa.

En la primera sesión se dará cuenta al Ayuntamiento de la instancia de petición, y si como es de suponer la corporacion municipal accede en iguales términos á los que lo hizo con aquella entidad, dentro de pocos dias veremos en las esquinas los magníficos carteles anunciadores encargados á la casa Ortega.

Deseamos á los organizadores un éxito completo, lo que es de presumir si el tiempo no lo echa á perder, dados los atractivos de la fiesta.

En el "Boletin Eclesiástico,, de la diócesis se anuncia la vacante de una de las becas fundadas por doña Ildefonsa Iroz y Armendariz, á cuyo disfrute se reconoce derecho preferente á los parientes de la fundadora, advirtiendo que si para el dia 20 no se alegan esos derechos de preferencia ante el obispado con presentación de los documentos que acrediten el parentesco, el señor Obispo la proveerá libremente.

En ausencia del coronel del regimiento de América don Ricardo González é Iregorri, se ha hecho cargo del mando del expresado regimiento el ilustrado teniente coronel mayor del mismo don Luis Picatoste é Irayzoz.

El dia 4 del próximo mes de Octubre termina el plazo para presentar las solicitudes para tomar parte en las oposiciones á la canongía vacante en la colegiata de Roncesvalles.

Habiendo regresado á Zaragoza el digno capitan general de la región don Luis Huerta, se ha hecho cargo del mando militar de la región, cesando en ese cometido el digno general gobernador militar de esta plaza señor marqués de Valtierra.

La reunión celebrada el sábado por los republicanos de Pamplona tuvo el desenlace que se esperaba, quedando disuelta la conjunción democrática que para asuntos electorales formaban de antiguo liberales democráticos y republicanos.

No hubo más que cinco votos en favor de la conjunción.

En nuestras informaciones políticas de dias pasados tuvimos la fortuna de adelantar este acuerdo, y los liberales demócratas prefirieron darse por no enterados y persistieron en humillarse ante sus aliados.

¿Qué rumbo adoptarán ahora los liberales demócratas pamploneses?

Le ha sido concedida una mención honorífica á nuestro querido amigo el digno comisario de Guerra de primera don Julio Ait adill y Torronteras.

Sea enhorabuena.

Ha ascendido al empleo superior inmediato nuestro querido amigo el ilustrado teniente auditor segundo del ejército don Carlos de la Escosura.

Dámosle nuestra más completa enhorabuena.

Nuevamente nos vemos en la precisión de rogar á las autoridades adopten las disposiciones oportunas para evitar las bochornosas y escandalosas escenas que con harta frecuencia se reproducen los domingos en los tranvías, cuando estos regresan de Huarte y Villava.

Es verdaderamente bochornoso para Pamplona que en esta población tengan su campo de acción esas escenas de incultura, de barbarismo, en las que varios zulús no saben respetar el derecho de los demás, ni guardar las consideraciones que por su sexo son debidas á las señoras.

Pedimos al gobernador que tiente la mano á quienes, incurriendo en tales actos, denigran á la ciudad que los alberga.

Ha sido ascendido al empleo superior inmediato nuestro querido amigo el ilustrado teniente coronel de Caballería del Regimiento de Almansa don Andrés Huerta y Urrutia.

Muy de veras felicitmos al nuevo coronel por su merecido ascenso.

Esta tarde, como ya saben nuestros lectores, llegarán, Dios mediante, á esta capital nuestros queridos paisanos que en magnífica Peregrinación partieron para Lourdes el viernes último.

Según el horario impreso que la Junta organizadora de la Peregrinación repartió antes de la marcha, el primer tren de peregrinos llegará á la estación de esta ciudad á las tres de la tarde, y el segundo á las cuatro y 40 minutos.

Muchísimas personas se proponen hacer á los peregrinos un recibimiento tan entusiasta como fué la despedida.

Nosotros les damos la bienvenida más cariñosa.

El ministerio de la Gobernación ha publicado la convocatoria para el tercer concurso de premios del Consejo Superior de Protección á la Infancia, mediante el cual se crean premios de 250 pesetas, 200 y otros menores por actos de protección á la niñez que se consideren meritorios.

Las propuestas habrán de elevarse al Consejo Superior antes del 3 de Noviembre de 1911.

De viajes.—Ha llegado de Lesaca nuestro querido amigo el ilustrado ingeniero de montes don Tomás Villanueva y Aldaz.

—Ha marchado al balneario de Cestona la distinguida señora doña María Aránsolo de Carsi.

—Ha llegado de Estella nuestro querido amigo el ilustrado Comisario de guerra don Inocencio Cuadrado.

—De Asturias se han trasladado á Bilbao nuestros distinguidos amigos los Excmos. Sres. Condes de Guendulain.

—Ha marchado á San Sebastian donde pasará unos dias, nuestro querido compañero de Redacción don Gaio María Mangado.

—A la misma capital guipuzcoana ha marchado nuestro querido amigo el digno diputado foral don Francisco Martinez.

—Ha llegado á Pamplona nuestro querido amigo el ilustrado Notario don Pedro Gascue.

—Ha marchado á San Sebastian el digno general gobernador militar de esta plaza señor marqués de Valtierra.

—A la misma capital guipuzcoana ha marchado nuestro amigo el digno jefe de Teléfonos don Casiano Arana.

—Ha salido para Valladolid y Tordesillas nuestro querido amigo el ilustrado primer teniente de Infantería don Lázaro Gonzalez.

—Ha marchado á San Sebastian nuestro querido amigo el ilustrado teniente coronel de Estado Mayor don Leocadio Lopez.

—Ha marchado á Deva y San Sebastian nuestro querido amigo el dignísimo coronel del regimiento de América don Ricardo Gonzalez Iragorri, acompañado de su familia.

—Ha regresado á Zaragoza nuestro querido amigo el digno Capitán general de la región don Luis Huerta.

—Ha marchado á Cestona nuestro querido amigo don Celedonio Pascual.

—Ha marchado á Burdeos nuestro querido amigo don Juan Alvarez.

—De Haro, á donde marcheron para asistir al mitin que se celebró el domingo, han regresado un buen número de jóvenes y significados jaimistas.

—El sábado salieron de Pamplona para embarcarse en Barcelona en el vapor «Satrústegui» con rumbo á la República Argentina los misioneros capuchinos RR. PP. Pío de Oricain, Eustaquio de Sesma, Juan de Aldaz y Santiago de Bermeo y los hermanos legos Fr. Andrés de Oiza y Fr. Martin de Ataun.

—Procedente de Tudela ha llegado á Pamplona el joven don Enrique Rubio.

—Ha salido para Cestona nuestro querido amigo el digno exdiputado foral don Lorenzo Oroz.

—Ayer mañana y acompañado de su virtuosa hija, salió para San Sebastian nuestro estimado amigo don Evaristo Solórzano, vicesecretario de la Excelentísima Diputación.

—De San Sebastian se ha trasladado á Obanos, donde pasará una temporada, nuestro amigo don Leon Yoldi.

—De Fuenterrabía y San Sebastian, donde han pasado una temporada, en el rápido de ayer llegaron nuestro querido amigo don Eduardo Carcelier y su distinguida esposa.

—De Burgos ha marchado á Madrid nuestro amigo don Valentin Luqui, capellan del regimiento infantería de León.

—Ha salido para San Sebastian nuestro querido amigo el ilustrado corredor de comercio don Salvador García acompañado de su distinguida señora.

—Se encuentra veraneando en San Sebastian nuestro estimado amigo el industrial don Manuel Martin con su esposa doña Felisa Eguaras y su hijo Manolito.

—Para la capital guipuzcoana ha salido ayer nuestro joven amigo don Jesús Redin.

—De Fuenterrabía ha regresado á Zaragoza nuestro querido amigo el culto catedrático don Félix Cerrada.

—De Fitero ha marchado á Zaragoza nuestro querido amigo don Manuel Gomez.

—Ha marchado á San Sebastian la distinguida señora viuda de Landa.

—De Olite ha regresado nuestro querido amigo el ilustrado ingeniero don Carlos Goiburu.

—Ha marchado á Portugalete nuestro querido amigo don Juan Jausaras.

—De Logroño ha regresado nuestro querido amigo don Jaime Gonzales Pineda.

—Ha marchado á Lodosa nuestro querido amigo don Emiliano Fernandez.

—De San Sebastian ha regresado nuestro querido amigo el ilustrado presbítero señor Boloqui.

—Ha marchado á San Martin de Unx nuestro amigo don José Muruzabal.

El dia 2 de Octubre próximo se verificará con la solemnidad de costumbre en el Seminario Conciliar la apertura del curso académico.

La matrícula para todas las clases se verificará en los dias 15 al 30 del corriente.

El dia 29 se verificarán los exámenes de ingreso y los extraordinarios de prueba de curso.

Los exámenes de suficiencia para entrar á estudiar Filosofía, comenzarán el dia 30 á las nueve de la mañana.

Desde el próximo curso se admitirán en el Colegio de San Francisco Javier, en calidad de internos, alumnos de Latin y Humanidades.

Con satisfacción hemos sabido que el R. P. Gavicacoecheverría, Corazonista, se halla muy mejorado de la lesión que sufrió el lunes de la semana anterior al ocuparse en la extinción del incendio que ocurrió en el altar mayor de la iglesia de San Fermin de Aldapa.

Dicho religioso, cuyo total restablecimiento deseamos sea pronto un hecho, celebra desde anteayer el Santo Sacrificio de la Misa.

La sociedad "Aguas de Arteta,, en forma deferentísima y mediante nota detallada, se ha dignado remitirnos un estado comprensivo de las causas que dán origen á la carencia de agua que aqueja á ciertos pisos, y de cuyos habitantes nos hacíamos eco en nuestro número del domingo.

El exceso de original y las dimensiones de la aludida nota nos impiden ocuparnos de ella hoy, prometiendo hacerlo mañana con algún detenimiento.

Habiendo marchado á San Sebastian en uso de permiso el digno general gobernador militar de esta plaza, señor Marqués de Valtierra, se ha encargado del mando de la división el no menos digno general de brigada don Francisco Cirujeda, y del de la primera brigada el ilustrado coronel del regimiento de la Constitución don Hilario Uriz Ruiz.

Ayer mañana á las cinco salió el regimiento de la Constitución, formando dos compañía al mando del teniente coronel don Pedro Llinás, capitanes don Genebrardo Valandrón y don Enrique Osacar y oficiales subalternos don Julian García, don Juan Cabrero, don Fernando Diago, don Eduardo Gómez, don Mariano Sanz y don José Rodriguez, que se dedicarán á ejercicios de tiro al blanco en el término de Galar practicando el sexto ejercicio del programa y si hubiera tiempo también el séptimo.

Las fuerzas comieron en aquel campamento, regresando á las seis y media de la tarde.

Invitados por el digno secretario de la Diputación don Santiago Cunchillos, se reunieron varios amigos en las cercanías de Aoiz para dar una batida á las perdices de aquellos contornos.

Durante la batida reinó gran animación.

Encuéntrase muy mejorado de su reciente indisposición nuestro querido amigo el ilustrado Ingeniero de Montes don Juan Echeverría.

Muy de veras nos alegramos.

A consecuencia de una reyerta sostenida en las eras de Artajona por los jóvenes de aquella localidad Patricio Paboileta y Julian Sola, resultó el primero con una herida de consideración en el cráneo, siendo detenido el Sola.

Del hecho se dió parte al Juzgado.

Puesto que el señor Viñas está al frente del servicio de alumbrado público, al señor Viñas reiteramos el ruego que hace unos dias hiciéramos al concejal encargado de dicho servicio, para que en las columnas los focos que alumbran la plaza de San Francisco, se coloquen cuanto antes las lámparas supletorias incandescentes para las que están colocados los brazos correspondientes; pues es de necesidad ahuyentar las sombras que algunos aprovechan para ofrecer á los vecinos de aquella plaza espectáculos que dicen muy poco en favor de la moral.

Esperamos ser en esta ocasión más afortunados que en nuestra anterior súplica y por anticipado damos las gracias al señor alcalde.

El paseo formado en la Plaza de la Constitución durante el concierto del domingo se vió extraordinariamente concurrido, si bien se notó alguna desanimación entre la gente de bronce, pues el número de bailadores distó mucho de ser el de ordinario.

La banda de Cantabria, encargada de la ejecución del programa anunciado, lo hizo con la pericia y aptitudes á que nos tiene acostumbrados.

El único que desafinó fué el tiempo, pues el calor que se sentía, era verdaderamente achicharrante.

En la villa de Lodosa y durante la celebración de la corrida de vacas, fué víctima de un robo el vecino Tomas Saez.

Los ladrones se apoderaron de un tapabocas, un traje de hombre, un pantalon, un chaleco y diez pesetas.

Como presuntos autores han sido detenidos Agapito Gil y Fermin Martinez, tambien de aquella localidad.

Habiendo ocurrido algunas dudas á algunos sobre si no perteneciendo á la Adoración Nocturna se puede tomar parte en los ejercicios espirituales organizados por ella, el Consejo Directivo desea hacerles saber que pueden tomar parte en dichos ejercicios todos los hombres de la diocesis que lo deseen, y hasta donde lo permita, naturalmente, la capacidad del edificio del Seminario Conciliar, y que son alistados por el orden con que soliciten los cuartos.

Por tanto, aquellas personas que tienen intención de solicitar cuarto en el Seminario para hacer los ejercicios en calidad de interno, no se descuiden y solicítenlo en seguida, para que no les pase lo que les pasó el año pasado á muchos; que llegaron tarde sus peticiones y hubo que negarles porque estaban ya solicitados y anotados todos los cuartos del Seminario y no habia sitio donde colocarlos.

Diríjanse por carta al señor secretario de la Adoración Nocturna don Pedro de la Puente, Navarrería, 19, y tengan la bondad de decir la edad que tienen, para tenerla en cuenta al hacer la distribución de los cuartos y pisos del Seminario Conciliar.

Los ejercitantes internos deberán estar en el Seminario á las seis y media de la tarde del dia 18, y el primer acto dará principio á las siete y media. Este acto es público para todos los hombres que deseen asistir.

Al juez de primera Instancia de Vergara don Julio de Ercilla y Areitio se le ha concedido por el Ministerio de Gracia y Justicia, una licencia de treinta dias para que pueda atender al restablecimiento de su salud.

Todo el que pida en la papelería de la plaza del Castillo, 6, ó en el kiosco de periódicos del paseo de Sarasate folletos ó prospectos de los Baños de Tiermas, los obtendrá gratuitamente. —Curas notables del reumatismo, herpes, escrófulas, matriz y corazón.—Viaje comodísimo por el tranvía de El Irati, desde Pamplona á Liédena (dos horas y 25 minutos) y desde Liédena á Tiermas por los nuevos automóviles (tres cuartos de hora).—Precios económicos. —Pídanse también informes por correo, al Administrador, don Pedro Mancho. —50

En Madrid ha dado á luz un robusto niño, la señora esposa de nuestro querido amigo don Antonio Carceller, périto agrimensor, siguiendo madre é hijo en satisfactorio estado de salud.

El joven Luis Labat, que temerariamente y sin saber nadar se intrudujo en un paraje peligroso del rio Ega, en jurisdicción de Lerin, pereció ahogado.

El cadáver fué extraido, y el Juzgado instruye las diligencias oportunas.

También pereció ahogado por iguales causas en el rio Urederra, jurisdicción de Estella, el joven pastor Jenaro Larraun.

Ayer se recibieron en la secretaría de Gobierno de la Audiencia los siguientes sumarios:

Pamplona.—Por estafa contra M. G. Tudela.—Por lesiones casuales, sin procesado

Aoiz.—Por lesiones y amenazas contra F. A, y tres más.

Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: *Vichy-Hôpital* (estómago), *Vichy-Célestins* (riñones), *Vichy-Grande Grille* (hígado). Son insustituibles. —23

Aviso.—A disposición de quien la hubiere perdido, se halla en la Administración de este periódico una mantilla que anoche á primera hora se encontró el sargento del Regimiento de Cantabria don Ernesto Oscoz Monreal.

—También se encuentra en poder del administrador un abanico que anoche nos fué entregado.

†

LA SEÑORA

Doña María Vida García de Guibert

FALLECIÓ EL DIA 4 DE SEPTIEMBRE Á LOS 68 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos

Su desconsolado esposo don Benito Guibert, hijos doña Julia, doña María y doña Valentina, hijos políticos don Rufino Apesteguía y don Norberto Elberdin, hermanos don Agustin (ausente), doña Nicolasa, doña Francisca y doña María Luisa Vida, hermanos políticos don Demetrio Alvarez, don Francisco Perez de Eulate y don Domingo Guzman de Frutos, madre política doña Margarita Lara, nietas, sobrinos, primos y demás parientes

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma de la finada y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán *mañana miércoles*, 6 del corriente, á las *once* de la mañana, en la iglesia parroquial de San Saturnino.

La conducción del cadáver se verificará hoy á las once de la mañana.

Pamplona 5 de Septiembre de 1911.

El duelo se despide en la iglesia.

No se reparten esquelas.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis concede 50 dias de indulgencia en la forma acostumbrada.

Publicaciones

«LA GIOCONDA»

Esta joya del arte pictórico, desaparecida del Museo del Louvre, y la magnífica copia que se conserva en nuestro Museo del Prado, las reproduce en espléndidos grabados «La Ilustración Española y Americana», en su número XXXII, en el que figuran además, entre otras notas gráficas de intensa actualidad, las huelgas de Inglaterra, impresiones de Ceuta y Tetuan; retratos de las víctimas del automovil en la última quincena, los soldados de infantería del crucero «Numancia» laureados por su heróico comportamiento, el nuevo General de la Merced, los insignes pintores Ch. L. Gratia é Israels y el popular autor dramático Emilio Mario, muertos recientemente.

El texto, tan ameno é interesante como de costumbre, aparece firmado por escritores de gran renombre.

†

HA FALLECIDO:

En Mendigorría don Agustin Arvizu é Izu, labrador.

R. I. P.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

De la región

Alava

Vitoria 4 (9 noche.)

Las pruebas de aviación

Continúa la animación en esta población con motivo de las pruebas de aviación.

A pesar del fracaso de las pruebas verificadas ayer tarde, hoy ha concurrido á presenciar las que estaban anunciadas, un gentío mas numeroso.

La carretera que conduce al campo de Lacua estaba completamente atestada de vehículos de todas clases, siendo muchísimas las personas que caminaban á pié con la misma direccion desafiando los rigores del calor, que era verdaderamente asfixiante y poco á propósito para caminar con un sol abrasador los seis kilómetros que separan á Vitoria del campo de aviación de Lacua.

El campo, desde momentos despues de las cinco, presentaba un golpe de vista sorprendente y espléndoroso. Miles y miles de personas de todas las clases y condiciones sociales se habían reunido allí para presenciar las pruebas.

Se ha notado que las autoridades habían adoptado gran número de precauciones, pues ayer estuvo á punto de ocurrir una catastrofe por imprevisión de las mismas, pues dejaron acercarse demasiado al gentío, y una vez que el aparato de Mr. Weirs viró rápidamente, se inclinó hacia el público, y gracias á una habilísima maniobra que con gran pericia y serenidad realizó el aviador, pudo evitarse la catástrofe.

Hoy al público se le ha obligado á permanecer a respetable distancia, y los agentes de la autoridad tenían órdenes severísimas de no dejar arrimar á nadie al «hangar» y bajo ningún pretexto.

A las cinco y tres cuartos ha comenzado á notarse algún movimiento en el «hangar», aumentando tambien con esto la impaciencia del público.

A todo esto el tiempo, aparte del excesivo calor, era hermosísimo, magnífico.

A las seis de la tarde y en medio de una gran salva de aplausos ha sacado Weiss el aparato del hangar.

A las seis y veinte ha iniciado las primeras pruebas remontándose á bastante altura en el mismo campo de aviación.

Cuando estaba á unos cien metros el aparato tuvo un movimiento brusco cabeceando grandemente hasta el punto de que parecía que se venía inmediatamente al suelo.

El público comenzó á lanzar ayes de terror más bien pronto se repuso al observar que mediante una habil maniobra ejecutada con gran destreza y serenidad el aviador Weiss, hizo evolucionar el aparato, elevándose rápidamente y describiendo dos grandes círculos en el mismo campo de aviación en medio de los aplausos del público.

Después de planear varias veces enfiló hacia Vitoria, y después de describir un amplio semicírculo sobre la ciudad, volvió á marchar á Lacua á donde llegó á los 23 minutos de haber iniciado el vuelo.

Poco después á eso de las siete y minutos volvió á elevarse otra vez describiendo una espiral que resultó magnífica; trazó después dos grandes circulos y con velocidad verdaderamente vertiginosa enfiló nuevamente hacia Vitoria, regresando al campo de Lacua después de haber atravesado la ciudad á los ocho minutos de haber salido de el.

El público ovacionó constantemente al aviador, quien contestaba muy complacido á las manifestaciones de entusiasmo del público.

Habiéndose hecho de noche, el aviador no tuvo tiempo de realizar un tercer vuelo como al parecer tenía proyectado.

De todas suertes el público regresó á Vitoria sumamente satisfecho del resultado de las pruebas.

A última hora de la tarde la carretera que conduce á Vitoria desde Lacua presentaba un aspecto animadísimo en extremo.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 4 (10 noche.)

Hacia la solución

Parece que la situación obrera ha mejorado notablemente en estos últimos días, hasta el punto de que han podido retirarse á sus respectivos destinos gran parte de las fuerzas que se habían concentrado en la cuenca minera.

Habrá novillada

En vista del buen éxito obtenido por la novillada de ayer, el Sindicato de Fomento ha dispuesto celebrarlas durante todos los domingos del mes actual.

Con tal motivo los aficionados están satisfechos.

Comentarios

Continúa comentándose muy favorablemente el discurso que pronunció el sábado el Rey, durante el banquete con que se le obsequió en el Abra.

El general Borbón

Circulan con gran insistencia en esta población rumores de que va á ser nombrado gobernador militar de Madrid, en la vacante del general Bascarán el de esta provincia don Alberto Borbón, marqués de Santa Elena.

La noticia causa sentimiento, pues el general Borbón y Casrelví es muy querido en Bilbao por sus relevantes prendas.

Las huelgas se agravan

A última hora se agrava la huelga de carreteros.

Por si se han efectuado ó no algunas coacciones se ha suscitado esta tarde en los muelles una grave colisión de la que han resultado heridos de bastante consideración, un patrono y tres obreros.

Un guardia de orden público hizo tres disparos al aire, originándose las carreras y sustos que eran de presumir.

La guardia del cuartel de San Francisco se echó á la calle, logrando disolver algunos grupos.

Otros se dirigieron en actitud tumultuosa hacia el lado opuesto de la villa.

Témense sucesos trascendentales y hasta la declaración de huelga general, dadas las muestras de inquietud que se han transparentado en los obreros de las minas.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 4 (11 noche).

Toros en San Sebastian

Se lidia ganado de Moreno Santa María, para Machaquito, Gallo y Bienvenida.

En el circo hay una buena entrada, pero: ha restado público la que se celebra en Bayona.

Primero.—Cumplió en varas, siendo banderilleado por lo mediano. Machaquito colocó después de los de turno un buen par al cuarteo y con el trapo rojo hizo una faena nada más que regular para una que resultó delantera y caida, no obstante entrar el diestro en forma aceptable. (Pitos).

Segundo.—Muy blando en puyas, es banderilleado por Blanquito y Pinturas aceptablemente. Gallito ejecuta una artística labor, pero con el estoque se harta de pinchar por lo que es abucheado.

Tercero.—Bienvenida le cuartea un par y tras faena breve y movida receta una baja y ladeada.

Cuarto.—El menos buey de la serie Machaco le trastea embarullado, saludiendo á continuación media que basta. (Ovación y vuelta al ruedo).

Quinto.—Buey de carreta, Gallito es aplaudido con capote y banderillas. La faena es amenizada con frecuentes huidas y para mandar al de Moreno al desolladero, necesita entrar con infames pinchazos infinito número de veces. (Bronca espantosa).

Sexto.—De Villagodio por haberse lesionado uno de Santa María. Es manso tambien y condenado á fuego. Bienvenida se deshace como puede, pues el del Marqués tenía pésimas condiciones.

Visitas á Miramar

El Rey, después de despachar con Canalejas y García Prieto, ha recibido en Palacio al embajador de Italia, á los señores Amorena y Baztan, comisionados de la Diputación de Navarra y al senador por Guipúzcoa señor Picavea.

2008 Ministerio de Cultura

Por la tarde estuvo el Monarca en los toros, y concluida la corrida, salió de paseo en automovil, llegando hasta Irún y regresando al oscurecer.

Las Reinas tambien pasearon en auto, llegando hasta Irún.

El corresponsal.

San Sebastian 4 (11 noche).

Las pruebas del "Recalde„

Como se había anunciado oportunamente, hoy se han verificado las pruebas de artillería del nuevo cañonero *Recalde*.

A las nueve y media de la mañana ha abandonado el *Recalde* el puerto de Pasajes dirigiéndose á alta mar.

Poco despues de las diez han comenzado á oirse en San Sebastian los primeros cañonazos, que despues se han sucedido durante casi todo el dia.

Las pruebas, según nuestras noticias, han dado un excelente resultado y seguirán en los días sucesivos, por lo cual se ha dispuesto que el cañonero mencionado continúe en estas aguas haciendo maniobras y practicando diversas pruebas de tiro antes de que entre definitivamente á prestar servicio.

"Canalejas en Miramar

El presidente del Consejo acompañado de su esposa ha cumplimentado á los reyes y á la reina madre con motivo de su próximo viaje de regreso á Madrid.

Cuando la señora de Canalejas se encontraba en audiencia con doña Maria Cristina, el presidente ha vuelto al despacho de don Alfonso con objeto de enterarle de las novedades del dia y poner algunos decretos á la firma.

Estos, según nos ha enterado Canalejas, se reducen á cuatro resoluciones de competencias.

Con los periodistas

Al regresar de Miramar, el presidente nos ha recibido á los periodistas.

Nos ha dicho que afortunadamente para todos no ocurria nada desagradable en España.

Unicamente la huelga de Bilbao presenta mal cariz á juzgar por las últimas impresiones que le envía el gobernador civil de Vizcaya señor Novella, y este asunto le trae algo preocupado al gobierno.

Confirmónos que en Miramar se había encontrado con nuestro embajador en Paris señor Perez Caballero, quien ha venido de su residencia veraniega de Biarritz con el exclusivo objeto de cumplimentar á SS. MM.

Sin embargo aprovechando la oportunidad, nos reuniremos esta tarde el señor García Prieto, Perez Caballero y yo, para tratar de varios asuntos y preferentemente de la cuestión de Marruecos.

Conferencia comentada

Ha sido muy comentado que nuestro ministro de Estado señor marqués de Alhucemas conferenciase durante más de dos horas con el jefe de la sección colonial de su departamento.

Después el señor García Prieto recibió numerosas visitas de varias comisiones y particulares.

Tambien le visitó nuestro embajador en Paris, almorzando después con él y con el señor Canalejas en el Hotel Continental.

Visita regia

Los reyes acompañados del Sr. Canalejas y del señor García Prieto han realizado hoy su anunciada visita á la Escuela de Artes y Oficios y al Museo municipal de San Sebastian.

La visita ha sido minuciosísima y detallada, sobre todo en este último edificio donde han sido acompañados por el conservador del Museo señor Soraluce quien ha hecho ante S. M. sucinta relación de cuanto el Museo encierra.

El Rey se ha mostrado complacidísimo de su visita y al salir ha expresado su satisfacción al señor Soraluce diciéndole que era uno de los Museos más completos y curiosos del mundo.

Las reinas

Durante la mañana de hoy las reinas no han salido de Miramar.

Han recibido numerosas audiencias, entre ellas á la señora del exministro conservador señor Sanchez Guerra y á la marquesa de San Felices de Aragón.

Proyectos

Es seguro que los reyes asistirán al soberbio partido que se jugará el dia 11 en el frontón de Jai-Alai en beneficio de la Beneficencia municipal.

También es posible que asistan por lo menos las reinas al concierto anunciado para mañana en el Casino en el que se presentará el precoz violinista Pepito Arriola.

Una autorización

La reina doña Victoria Eugenia ha concedido autorización al dueño del nuevo teatro que se está construyendo en la Zurriola para que lleve su nombre.

La nota del dia

Reunión interesante

La nota del dia la constituyó el anuncio de que esta tarde pensaban reunirse el ministro de Estado, el presidente y nuestro embajador en Paris señor Perez Caballero para celebrar una conferencia.

Los comentarios eran variadísimos. Relacionábase el hecho de esta reunión con las noticias circuladas estos dias sobre oposición por parte de los franceses á que los españoles ocupasen Santa Cruz de Mar Pequeña, y desde luego se desechaba la especie de que el encontronazo de Perez Caballero y Canalejas fué casual y que la reunión se limitaría á un mero cambio de impresiones, para aprovechar la coincidencia de haberse reunido en San Sebastian los mencionados personajes.

La reunión tenía indudablemente más trascendencia política y aun internacional y así lo han debido comprender los corresponsales extranjeros que han acudido afanosos al lugar donde la reunión se celebraba deseosos de encontrar emociones.

Allí se habian congregado tambien un número grandísimo de periodistas y corresponsales españoles.

La salida de los reunidos se esperaba con gran espectación, que aumentaba á medida que el tiempo avanzaba, pues precisa advertir que la reunión ha sido de larga duración.

Que la entrevista ó reunión ha tenido alcance político es ya para todos indudable pues los mismos ministros han puesto empeño en hacerlo entender así en la grandísima reserva que se han impuesto, pues se han mostrado impenetrables ante el asedio de que han sido objeto por parte de periodistas y curiosos.

Nosotros nos hemos dirigido á Perez Caballero creyendo encontrarle más propicio y además por tener la seguridad de que él tendría la clave de todo, pero se nos ha mostrado tan impenetrable como sus compañeros y únicamente al preguntarle con cierta insistencia sobre la certeza del rumor que coloca á Francia en oposición á que España ocupe Santa Cruz de Mar Pequeña, ha respondido Perez Caballero con gran viveza «No hay nada de eso. Francia no se opone á la ocupación de Ifni por parte de España. Pueden ustedes desmentir la noticia de un modo rotundo».

Los Reyes y el Gobierno

Los reyes han estado esta tarde de paseo hasta Irún.

Lo mismo ha hecho el ministro de Estado.

Canalejas ha estado haciendo varias visitas de despedida en compañía de su señora y después ha estado refrescando en el Real Aereo Club.

Sport Vasco

En Jai Alai han jugado hoy Campitos y Ucin contra Pequeño de Elgoibar é Ilarraz.

El partido ha carecido de todo interés, pues desde sus comienzos han salido por delante los primeros ganando el partido con facilidad.

El tiempo

Hoy se ha dejado sentir un calor espantoso.

El corresponsal.

MADRID

(Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

Madrid 4 (11 noche).

Diario de la Guerra

Publica una disposición aprobatoria del programa formulado para el aprovisionamiento de municiones por la Comandancia de Artillería de Pamplona.

De Melilla

Un telegrama oficial dá cuenta de que el general Larrea ha ocupado con su columna inmejorables posiciones.

Añade que se nota gran agitación al otro lado del Kert y en una extensión de unos seis kilómetros.

Por noticias confidenciales se sabe que la jarka abriga temores de que nuestras tropas traspongan el rio.

Ayer tarde los rebeldes dispararon contra un grupo de soldados, resultando muertos un soldado y un mulo.

Ha fallecido el moro adicto que fué herido en la escaramuza del dia 30.

Nombramiento

Ha sido nombrado presidente del Consejo de protección á la Industria Nacional don Luis Sedó.

Canalejas

Canalejas ha manifestado á Barroso que el miércoles llegará á Madrid en unión de García Prieto, celebrándose Consejo el jueves.

Gasset llega hoy á la Corte.

Asuntos que no se agravan

La enfermedad reinante en Vendrell se halla estacionada.

Los conflictos de Cadiz y Santander se hallan en vias de solución.

Aplech en Valencia

Se ha celebrado el aplech carlista de Valencia al que asistió numerosa concurrencia.

Hablaron el diputado don Dalmacio Iglesias y otros oradores que fueron aplaudidos.

El regreso á la capital se efectuó sin contratiempos.

Novillada en Madrid

Se corrieron tres toros de Benjumea y otros tres de Lopez Navarro, para Dominguin, Fuentes y Pastoret.

Hubo una entrada colosal y el primer toro causó á Dominguin una herida de pronóstico reservado.

El resto de la fiesta transcurrió sin novedad.

Toros en Almería

Los toros de Martinez lidiados hoy en Almería, resultaron mansos y mataron nueve caballos.

La labor de los matadores en los dos toros que á cada uno correspondieron, puede clasificarse de este modo: Relampaguito, bien; Pazos, regular; Flores, bien y Freg superior.

Al banderillear su segundo y último de la tarde, el mejicano Freg fué enganchado sin otras consecuencias que un leve puntazo.

MENCHETA.

Madrid 4

Lo de Melilla

Un telegrama oficial que se ha recibido en el ministerio de la Guerra esta mañana dice que se ha presentado al general Larrea el Bachir acompañado de varios moros prestigiosos de las kabilas de Benisair pidiendo la paz con España y prometiendo que no cometerán nuevos desmanes ni atentados contra los españoles, siempre que la columna del general Larrea no avanzase más y respetasen las haciendas y las tierras de aquellos moros.

Al mismo tiempo han recriminado á los que dias pasados cometieron la agresión á los soldados españoles.

El general Larrea les ha dicho que pueden vivir en la más completa de las seguridades de que si los españoles no son objeto de nuevas agresiones tampoco serán atacados, pues España no quiere la guerra con los moros.

El bajá ha prometido entonces en nombre del Mazen que serán garantizadas las vidas de los españoles, y ha solicitado que los moros adictos que luchan por España sean colocados en puestos en donde no puedan suscitarse conflictos ante la presencia de sus compatriotas.

El bajá ha leido además una carta que el sultan Muley Hafid escribe á los moros prestigiosos de dichas kabilas, rogándolas que no levanten armas contra España, pues él arreglará prontamente cuantas diferencias hayan podido surgir, por medio de notas y si llega el caso hasta por las oportunas reclamaciones.

El general Larrea en vista de las seguridades de paz ofrecidas por los moros ha prometido que suspenderá las operaciones y ha dado ya las órdenes oportunas en este sentido, pero al propio tiempo continuará á la espectativa por si los moros de la otra orilla del Kert que no pertenecen á las kabilas mencionadas, intentasen agredir á los españoles.

Fallecimiento

El novillero Minuto chico, herido en la plaza de Alicante en la tarde de ayer, ha fallecido víctima de agudos dolores en el hospital.

Habla Barroso

El ministro de la Gobernación ha estado hoy parco con los periodistas y nos ha dicho que no sabía nada de nada y que únicamente podía confirmarnos que se habían admitido las dimisiones á los alcaldes de Cadiz y Santander.

Díjonos que había llegado el ministro de Fomento señor Gasset y que había celebrado una conferencia con él.

El "Diario Oficial„

El Diario Oficial del ministerio de la Guerra publica en su número de hoy la primera relación de jefes y oficiales del cuerpo de Administración militar que han solicitado pasar al de Intervención.

Las desgracias de la aviación

Telegramas de Huelva dan cuenta de una triste noticia.

El aviador Laforescier, contratado para hacer ejercicios con su aparato monoplano en aquella ciudad, ha comenzado los vuelos esta tarde bajo los mejores auspicios, puesto que desde los primeros momentos pudieron apreciarse en él la maestria y serenidad necesarias para tan arriesgada profesión.

De pronto una ráfaga de viento hizo perder el equilibrio del aeroplano, que, volteando en el aire se precipitó en el suelo gravitando todo su peso sobre el aviador.

El cadáver de Laforescier fué extraido completamente carbonizado de debajo del motor.

Barco sospechoso

Del propio Huelva dicen tambien que en la tarde de hoy ha anclado en el puerto un barco de procedencia sucia, que lleva á bordo dos tripulantes atacados de sospechosa enfermedad.

Se le ha ordenado que abandonase inmediatamente el puerto y ante la negativa del capitan, el gobernador ha conferenciado con el cónsul de la nación á que el barco pertenece para rogarle que haga desistir al jefe de la tripulación de la rebelde actitud en que se ha colocado.

Colisión con la guardia civil

Dicen de Oviedo que en la estación de San Martin del Rey, se han registrado en el dia de hoy graves sucesos.

Parece ser que la pareja de la benemérita que prestaba servicio en la referida estación ferroviaria, ha sido amenazada y aún agredida por un sugeto de malos antecedentes apodado «el Paragüero», lo que ha obligado á uno de los guardias, Enrique Juan Boto á disparar el fusil con tan mala fortuna que mató á un joven ageno á la cuestión llamado Ortiz y que á la sazón se hallaba acompañado de numerosos amigos.

Ante lo importante é inesperado del suceso, los compañeros de Ortiz se sublevaron contra la pareja, contra la que arrojaron innumerables pedradas y disparando algunos tiros, produciendo al guardia Juan Boto heridas de tal importancia en el vientre y brazo que en estado agónico fué conducido al cuartel.

El subsecretario de Estado

De regreso de su excursión veraniega ha tomado posesión de su cargo el señor Piña, cesando en èl, don José Gonzalez Hontoria que lo desempeñaba interinamente.

El expresado funcionario no ha podido ponerse al habla con San Sebastian, á causa de hallarse interrumpido el teléfono.

De provincias

Reunión laboriosa

Santander.—Se ha reunido el comité liberal democrático con los representantes en Cortes del partido por la provincia para tratar del conflicto surgido entre el gobernador civil señor Fuentes y el alcalde señor San Martin.

La reunión ha sido de muy larga duración y se desconoce el resultado, por más que parece predomina la tendencia de apoyar al alcalde y declarar que el gobernador ha pecado de ligero al ponerse del lado de los manifestantes dejando al alcalde en el mayor desamparo.

Incendio sofocado

Badajoz.—Después de inauditos esfuerzos en los que han rivalizado los pueblos comarcanos, ha podido ser sofocado el espantoso incendio desarrollado en los montes de Galano que ha durado más de dos dias, quemándose una extensión de bosque inmensa.

Se han consumido totalmente unas treinta mil arrobas de leña.

El testamento de Costa

Zaragoza.—El señor Bescos, discípulo predilecto del señor Costa, ha declarado que no cree que èste hiciera testamento político, y que sus únicas palabras fueron estas:

—Ya me duelen los labios de tanto hablar y las manos de no hacer nada.

Fiestas y ferias

Palencia.—Continúan celebrándose con gran animación las fiestas anuales en honor de San Antolin.

Hoy se han celebrado sesiones populares de teatro al aire libre.

Mañana se celebrará una novillada á cargo de Torquito y Gabardito.

Extranjero

El estado del Papa

Paris.—Noticias de Roma acusan gravedad en la dolencia que viene sufriendo el Sumo Pontífice.

En la cámara del paciente se ha prohibido la entrada á toda clase de personas que no sean los médicos y familiares que asisten al enfermo.

Todos los auspicios son los de que Su Santidad sufre una aguda crisis en su enfermedad, de importancia más que suficiente á producir la correspondiente preocupación en el orbe católico.

Francia y España

Paris.—En el ministerio de Negocios ex ranjeros no se concede importancia alguna á la ocupación de Ifni por las tropas españolas.

En cambio en los círculos politicos y diplomáticos la opinión es muy diversa, aunque predomina la de que España no tiene derecho á efectuar la citada ocupación sino que debe concretarse al cumplimiento estricto y riguroso de lo hecho constar en el acta de Algeciras.

Las maniobras alemanas

Berlin.—En Verdún, pueblo de Alemania muy próximo á la frontera francesa, han dado comienzo los ejercicios de artillería que constituyen parte de las maniobras anunciadas por el ejército aleman.

Atraidos por la curiosidad han acudido algunos franceses á presenciar los tiros de una batería de obuses que lanzaban proyectiles luminosos, y los gendarmes del kaisser han procedido á la aprehensión de todos los extranjeros sin distinción de sexo ni clase, considerándolos como espías.

Fallieres en Marsella

Marsella.—El presidente de la República Mr. Fallieres ha sido recibido con todos los honores correspondientes á su jerarquía.

Mañana sale para Tolon con objeto de asistir á la gran revista naval.

Hay aqui gran animación por asistir á dicha revista, por lo que se han concertado dos trenes especiales.

Dimisión rechazada

Bruxelas.—El gobierno y la Cámara de los diputados han rechazado unánimes la dimisión que el presidente de esta última Mr. Coorenen había presentado por motivos de delicadeza.

Continúan los aprestos militares y el gobierno sigue sumamente reservado.

Un entierro

Paris.—Se ha verificado en Nangis el entierro del capitán Decaminas, una de las últimas víctimas de la aviación. La ha presidido un delegado del ministerio de la Guerra.

La cuestión de los víveres

Paris.—Continúa preocupando á los médicos la cuestión de los víveres y comestibles.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Dia 2	Dia 4
Deuda perpetua 4 por 100 interior	84'15	84'15
Idem id pequeños.	84'65	84'80
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100	101'10	101'15
Amortizable nuevo	94'80	94'80
Acciones del Banco de España	449'50	449'50
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.	289'00	289'00
Azucareras preferentes	40'75	40'00
Id. ordinarias	12'50	12'50
Obligaciones	79'50	80'50
Banco Español del Rio de la Plata	502'00	500'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	8'70	8'60
Id. id. Lóndres (pesetas por libra esterlina)	27'44	27'41
Paris, Exterior español	93'75	90'00

EN EL CORRO

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 84'15 el idem Fin próximo á 84'25; los francos á 8'40; las libras á 27'43; el amortizable á 101'15.

MENCHETA

De Barcelona

Barcelona 4—19,35

De regreso

Ha regresado del extranjero terminada su excursión veraniega el presidente de la Diputación don Enrique Prat de la Riva quien seguidamente ha tomado posesión del cargo.

Los conservadores

El centro monárquico conservador prepara para el dia 8 del actual un gran meeting de propaganda política en Sabadell al que asistirán las personalidades más prestigiosas del partido en la provincia.

Reina gran entusiasmo entre los conservadores por acudir á estos actos.

Una aproximación

Anoche se dijo con gran insistencia en los círculos políticos que se habian iniciado nuevas corrientes de aproximación entre todas las derechas para luchar juntas en las próximas elecciones municipales.

Desconócese el fundamento del rumor, por más que parece muy verosimil.

La Rabbasada

Este gran parque de atraccion continúa siendo el sitio predilecto de reunión de la elegante sociedad barcelonesa hasta el punto de que ayer noche era punto poco menos que imposible el poder dar un paso por aquellos lugares.

Consejo de guerra

El consejo de guerra formado para juzgar á dos soldados de cazadores que en plena rambla discutieron y se agredieron dias pasados, ha sentenciado á ambos á tres meses de arresto.

El capitan general ha aprobado la sentencia por lo que los soldados comenzarán desde luego á cumplir la sentencia.

MASANA.

Madrugada

Comienzan las divisiones

Madrid 5 (2'45 madrugada).

Lisboa.—Varios diputados amigos personales de Alfonso Costa y afectos á su política han publicado un manifiesto al pais declarando que los nuevos ministros que componen el gobierno de Joao Chagas, no tienen nada que ver con ellos.

El nuevo ministro de Estado Vasconcellos irá á Madrid antes de tomar posesión de su ministerio.

El nuevo gobierno se ha presentado esta tarde al Parlamento, siendo recibido con frialdad muy significativa.

MENCHETA.

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.—Astiz y Aramendia, del 9, azules; Alberdi, Errasti y José Murillo, del 8 y medio, rojos.

Segundo partido.—Morrás y Fernandez, azules; Felipe y Lesaca, rojos.

Pérdida

El domingo por la noche se perdió en la Plaza del Castillo una pulsera de plata dorada. A quien la presente en la Administración de este periódico, se le gratificará. 1—1

Ayuntamiento

DE VILLAFRANCA DE NAVARRA

Concurso de rondallas

Figurando entre los festejos que tendrán lugar en esta villa en los dias del 15 al 20 del corriente mes, un concurso de Rondallas para el 19, los que deseen tomar parte en el, deberán inscribirse en la secretaría municipal con la anticipación debida, advirtiendose que la composición musical designada como obligatoria es la sinfonía de «Juana de Arco» del maestro Vérdi, que deberán ejecutar todas las que concurran á él, más otra de libre elección.

El premio que el Jurado designado al efecto adjudicará á la que juzgue acreedora á él, será el de 200 pesetas, viniendo obligada la rondalla premiada á dar un concierto al siguiente dia.

Habrá otros premios tambien en metálico para el mejor cantador de jota y la mejor pareja de baile.

Villafranca 2 de Septiembre de 1911.

Por acuerdo del Ayuntamiento, Esteban Echeverria, Secretario. 3—1

Màquina de coser

Se vende una Singer bordadora; está casi nueva, se dará barata. Razón calle Jarauta 61 y 63, tienda. 3—1

Colocación

La desea para comercio, escritorio ó cosa análoga un joven de 17 años de edad, que posee la teneduria de libros. Informarán en la Administración de este periódico. 4—1

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas á brazo y caballeria desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, tuberias, fuentes, etc., etc.

Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta á plazos.

SELECCIONADORAS

"MAROT„

PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas.

Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala.

Unico punto de venta de la legitima «Marot.» Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Expréx» de toda clase de abonos y granos.

La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad.

Compite con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panaderia.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.

5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerias. Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envigados, columnas y material de edificios.

Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bajac. Compite con todas las marcas.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS 30—17 (s)

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

OJEN

Unico legítimo y de fama mundial

Hijo de Pedro Morales

MÁLAGA

LLANO DEL MARISCAL, NUMERO 6.

ANISADOS SECOS, GINEBRA DESTILADA

"LA FAMA„

COGNAC, RON Y VINOS.—LO MEJOR QUE EXISTE

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1830

¡81 AÑOS DE EXISTENCIA!

¡63 altas recompensas industriales!

GRAN PREMIO DE HONOR

Exposición de Buenos Aires 1910-11

PEDIRLO EN TODAS PARTES

27—21

Colegio de San Felipe

de párvulos 1.ª y 2.ª enseñanza y de la Escuela Superior de Comercio

Gran Casa-Pensión para alumnos de las diferentes Facultades

Condiciones con las cuales se abre el concurso para cubrir doce plazas vacantes en esta casa-pensión.

1.ª El plazo para solicitarlo será desde la fecha hasta el dia 30 de Septiembre próximo.

2.ª Se preferirá á los alumnos de preparatorio de Derecho, Medicina y Ciencias, ó primer año de las indicadas carreras, y entre éstos á los que durante el bachillerato hayan sido internos en algún establecimiento de enseñanza.

3.ª Los alumnos se someterán al reglamento del establecimiento, no pudiendo salir de noche sin permiso especial del Director.

4.ª Los alumnos serán vigilados dentro y fuera del colegio.

5.ª Mensualmente se enterará á los padres del comportamiento y aplicación de los alumnos.

Queda abierta la matrícula para el curso próximo, encargándose el director de todas las gestiones que se le confíen relativas á este asunto.

Detalles y reglamentos en la secretaría del colegio.

Plaza de San Felipe número 3, ZARAGOZA 20—7 (a)

Se desea

vender 80 ovejas viejas gordas para pique ó á cambio por ovejas jóvenes, y 10 cabras gordas para pique, dirigiéndose á Gregorio Irigaray de Peralta (Navarra.) 5—1

Pérdida

A la persona que hubiese perdido una cadenita con unas medallas, dando las señas, se las entregará el Administrador de este periódico. 3—1

Gran liquidación

de todas las existencias del comercio de ferretería, calle Zapatería, número 26. 3—1

Nodriza

Se necesita para casa de los padres. Dirigirse á don Luis Arroyo, Tafalla. 3—1

Cemento Portland

(MARGA CANGREJO)

Yesc de Tafalla

GAL HIDRAULICA SUPERIOR

Se sirven los pedidos á vuelta de correo; precios según la cantidad.

Almacenes junto á las estaciones del Norte y de «El Irati.»

DIONISIO BERASAIN, Estación, Pamplona. 8—2

Para estremos

Se desea una mujer para estremos que no tenga familia. Informará el Administrador de este periódico.

Negocio

de pianos en Vitoria: Urge traspaso. Hay 10 de ellos alquilados.

Informarán en la Administración de este periódico. 10—6

Venta de robles

y chopos en Montalbán (Yerri.)

Para informes á don Emilio Moreno, Eslava, 7. Pamplona. 8—8

"El Mochuelo„

Interesa á los que deseen adquirir riquísimos aguardientes, anisados y licores de puro vino, jarabes, vinos y aceites de superior calidad, se dirijan al nuevo almacén que ha abierto al público Eugenio Erro, en la carretera de Tafalla, casa denominada «El Mochuelo». 10—5

Venta de vaca

En el pueblo de Larraya se vende una de 26 meses que está para parir.

Dará razón Angel Aldaba, en Larraya (Navarra.) 3—3

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

Aguas y baños de Belascoain

Insustituibles para curar la gota y el artritismo.—Evitan los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y las arenillas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.—Balneario montado con arreglo á las modernas exigencias.—Hospedería á precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona y de aqui en coche de la empresa hasta el Balneario.

Para informes á la sociedad BURLADA Y BELASCOAIN.--Pamplona.

—68

Curacion del Estreñimiento

POLVOS DE CASSIA RICHELET

Laxantes - Depurativos Refrescantes

Muy agradables al paladar. No producen colicos

Empleado siempre con éxito en los sufrimientos del estómago, del intestino, en las enfermedades de la piel y de la sangre, en las turbaciones de la circulacion, reumatismos, gota, afecciones del higado, obesidad, etc.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerias de Espana, Canarias, y Baleares.

Laboratorio : L. RICHELET
Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia)

Depositario General para toda Espana :
D. Francisco LOYARTE
Calle S. Marcial, 33, esquina á San Ignacio de Loyola, 9, SAN SEBASTIAN

Precio : 3 Pesetas

90—76 x

La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

46 años de existencia

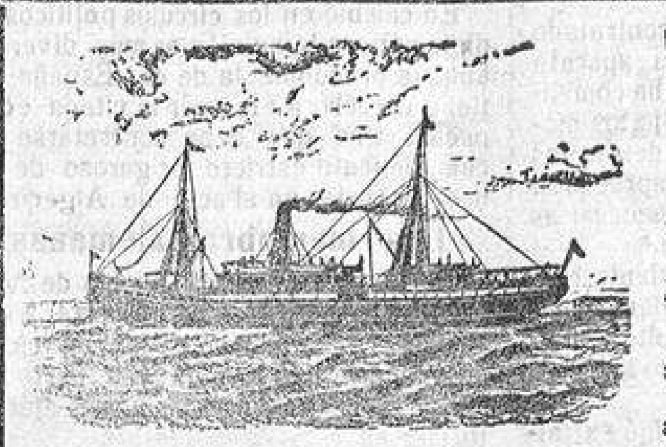
SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, nú ero 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Amor

ES Y SERA SIEMPRE LA MEJOR PASTA PARA LIMPIAR METALES



Vapores correos A AMÉRICA

Compañia Hamburguesa Sud Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos á Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

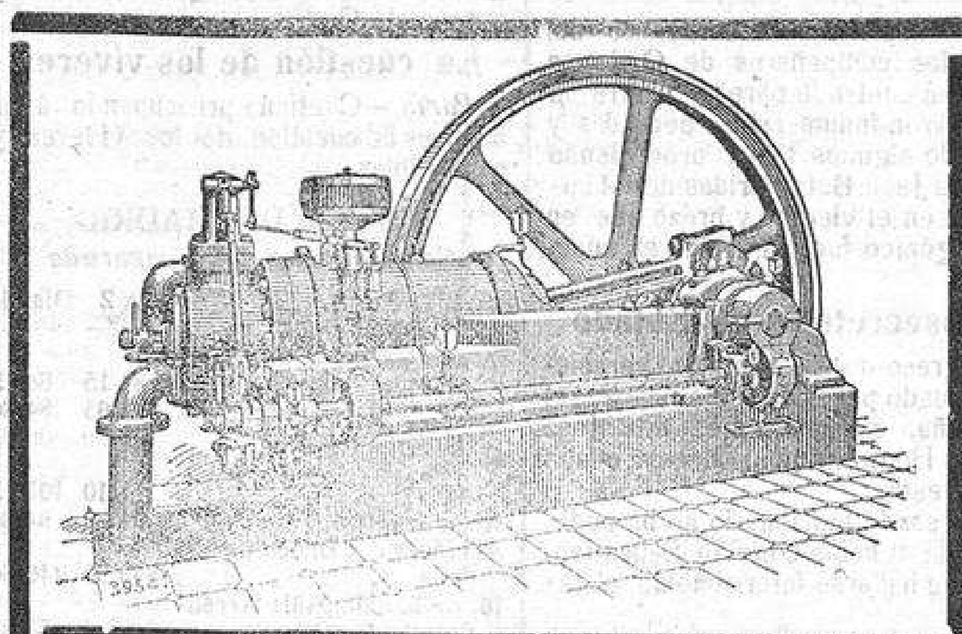
Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO		
Septiembre 5	Setiembre 13	Setiembre 30	Setiembre 11	Setiembre 25	Octubre 3
Vapor SANTA RITA	Vapor SANTA ELENA	Vapor SANTA FÉ	Vapor DANIA	Vapor LA PLATA	Vapor GEOEGIA
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahia Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto México.	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacifico con trasbordo en Puerto México.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos Sagua Santiago de Cuba Caibarien Manzanillo Guantánamo
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga solamente.

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é Inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles EDMUNDO COUTO

Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

63



GRAN PREMIO Bruselas 1910 Buenos Aires 1910

LEGITIMOS Motores **OTTO** de GAS POBRE

Madrid.—**LANGEN Y C.ª** S. en C.—Barcelona.

Representante: MIGUEL ERVITI.—PAMPLONA, Chinchilla, 2.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

¡NO MÁS COCIDO!

EL CALDO EN CUBITOS MAGGI

proporciona instantáneamente y con sólo echar encima agua caliente, un caldo exquisito. No hay, pues, porque quedarse horas al calor del fogón, y la carne, en vez de ser cocida, será más sabrosa asada. El caldo obtenido con los Cubitos MAGGI sirve, como el casero, para preparar sopas con pastas, arroz, etc., para guisar legumbres, sazonar salsas, etc.

¡Proveerse antes de salir al campo!

El caldo MAGGI *ha sido analizado por los Laboratorios Municipales de Madrid, Barcelona, Valencia, etcétera, y por muchas eminencias científicas y médicas españolas y extranjeras; exigir, pues, siempre el nombre* MAGGI *y la marca "Cruz-Estrella"*

Un Cubito da un plato de caldo

Boletin Religioso

SANTORAL

Dia 5 Martes.—San Lorenzo Justiniano, obispo.—Fué natural de Venecia, y constituido canónigo secular de San José en Alga, y después Prior y General de toda la Orden, trató con el mayor cuidado de llenar sus respectivas obligaciones, y aunque rehusó muchas dignidades, se vió obligado á aceptar el Obispado de su patria. El Papa Nicolás V le honró con el cargo de la misma Venecia, y cuatro años después murió lleno de méritos y virtudes el 8 de Enero de 1455.

CULTOS

Oficio de San Lorenzo con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las 3 y media vísperas, completas y rosario, maitines y laudes.

A las 7 y media rosario de los esclavos.

En las Siervas.—Solemne novena á Ntra. Sra. de la Salud. A las 6 de la tarde expuesto, rosario, novena y sermón por don José Calasanz.

En San Saturnino.—De cinco y media á siete y media exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14—1.º
San Lorenzo.—Mayor 87—2.º
San Nicolás.—Pozoblanco 12—3.º
San Juan Bautista.—Navarrería 35—3.º
San Agustín.—Javier 9—3.º

Estafeta local

VALORES DE NAVARRA *Cotización de ayer*	PRECIOS Anterior.	Ultimo.
Deuda provcial al 4 por 100	102'50	
Id. Mcipl al 3 y 1/2 por 100		
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mec.ª Pamplonesa		
Balneario de Betela		
Aguas de Arteta		
Ciás ciruñas		
La Agrícola 1.ª serie liberadas	45	
Id. 2.ª 15 por 100 desembolsadas		
Electra Pamplonesa		
La Vasco-Navarra	120	
Idem. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones 100 pesetas		
Id. de 250 con 16 o/o desembolsado		
Electra «Irati»		
La Vasconia		
Burlada y Belascoain		
Electra del Keiles		
Electra Industrial Española		
Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas		
La Industrial Sangüesina		
Noria-Bombas de Lodosa		
Arguiona		
Cementos Portland (Olazagutía)		
Fábrica de Abonos Químicos		
El Irati		

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 1.

DEFUNCIONES

Eusebia Ayerra, de 50 años, de Guernica (Vizcaya), Hospital civil.

Juana Lopez, de 80 años, de Arteta, Hospital civil.

MATRIMONIOS

Ciriaco Urroz, de Pamplona, con Angela Aizcorbe, de Beriain.

Guillermo Macua, con Natalia de la Huerga, de Pamplona.

Babil Ibarrola, de Arboniés, con Joaquina Beloso, de Pamplona.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	35
Id. mínima de ayer	18
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros,	727'2
Espacio recorrido por el viento en las 24 horas en kilómetros	54

MERCADO DE CEREALES

28'13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	5,55
Habas	4,40
Cebada	3,40
Avena	3,30
Maiz	4,58
Beza	5,15

PASATIEMPOS

Jeroglíficos

Remitido por «Capirote».

Número Letra 50 50 Letra

Remitido por id.

Letra 1000 Río

Remitido por «Gregorio Morte».

1000 N 1000 E 1000
Padre Nuestro

Remitido por id.

BU

Constelación i cabra

QUISICOSA

Remitida por id.

C O

Charadas

Remitida por «El rápido» y dedicada á «Romedobal».

¿«Prima dos» venden «tres cuatro»?
«Primera segunda cuarta»
es «prima dos tercia cuatro».
«Dos primera» es «prima dos»
que «todo» ha salido este año
de «segunda tres» con «dos».
Está bien; «prima dos» es
y no le quiero vender
porque para no pagar
le excuso á usted de deber.

COMPRIMIDA

Remitida por «Gregorio Morte».

Cinco millones de pesetas
2.ª 1.ª 3.ª

Cuadrado

Remitido por «Noemi».

* * * *
* * * *
* * * *
* * * *

Sustituir las estrellas por letras de modo que resulte horizontal y verticalmente:

1.º Rio de España.
2.º Tiempo de verbo.
3.º Tejido.
4.º Tiempo de verbo.

Tarjeta anágrama

Remitida por «Vaya cardo».

FELICIA D. TONEL
CHEC.

Combínense las letras de la tarjeta precedente modo que resulte el título de una conocida zarzuela.

TERCIO SILABICO

Remitido por «Punto-Final».

0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0

Hágase la debida sustitución de ceros por letras para que se lea horizontal y verticalmente:

1.º Lo que es una casa.
2.º Malhechor.
3.º Pueblo navarro.

PRIMO DEL TONE.

Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LINEA DEL NORTE.

Mixto: Sale á las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega á las 5 y 47. Sale á las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Rápido: Llega á las 7 y 19. Sale á las 7 y 27. Dirección Alsasua (domingos, miércoles y viernes.)

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega á las 9 y 34. Viene de Alsasua.

Rapido: Llega á las 10 y 53: sale á las 11 y 1. Dirección Zaragoza (lunes, miércoles y viernes.)

Correo: Llega á las 12 y 11. Sale á las 13 y 27. Dirección Alsasua.

Mensajerías: Llega á las 12 y 32. Viene de Alsasua.

Correo: Llega á las 13 y 19. Sale á las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale á las 14 y 22. Dirección Alsasua.

Rapido: Llega á las 18 y 31: sale á las 18 y 43. Dirección Zaragoza (mártes, jueves y sábados.)

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale á las 19 y 5. Dirección Alsasua.

Mixto: Llega á las 20: sale á las 20 y 48. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega á las 20 y 47. Viene de Zaragosa.

Rapido: Llega á las 21 y 31: sale á las 21 y 36. Dirección Alsasua (mártes, jueves y sábados.)

LINEA DE PAMPLONA—AOIZ—SANGÜESA

Salidas de Pamplona á las 7 y 15 y á las 14 y 30. Llegadas á Sanguesa á las 9 y 52 y á las 17 y 7.

Salidas de Sanguesa á las 7 y 25 y 14 y 32. Llegadas á Pampiona á las 10 y 6 y 17 y 13.

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosco de don Patricio Lajar, frente al café de Fornos.

En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de sucripciones.

Se arreglan

acordeones, concertinas, música armónica y aristones. Se compran acordeones viejos.

Se dan lecciones de acordón por música y por cifra.

CALLE DE ZAPATERIA núm. 60, piso 2.º, Pamplona.—José Gutierrez.

Clínica de Belleza

PELO Ó VELLO. Extirpación radical sin que vuelva á reaparecer. Nada de depilatorios, arrugas, viruelas, obesidad, calvicie, cutis áspero, grasiento ó de mal color, barros, cicatrices, pecas, manchas, herpes, granos y demás incorrecciones físicas desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumería. Clínica del Dr. SOJO, de los hospitales de Paris. Pelayo, 22, primero Barcelona. Consultas por correo.

2008 Ministerio de Cultura